

ULTNER BROT

Vollwert Brot & Feinbäckerei
Panificio e pasticceria

AUSKUNFTSSCHREIBEN AN DEN KUNDEN UND LIEFERANTEN EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196/2003)

Werter Kunde, werter Lieferant!

Der „Datenschutzkodex“ (gesetzesvertretendes Dekret vom 30.06.2003 Nr. 196) schreibt unter Art. 13 vor, dass der Betroffene über folgende Voraussetzungen für die Datenverarbeitung in Kenntnis gesetzt werden muss: Zweck der Verarbeitung und Vorgangsweise bei derselben, verpflichtender und freiwilliger Charakter der Datenmitteilung, Folgen einer eventuellen Verweigerung der Datenmitteilung, Rechtssubjekte und Kategorien von Rechtssubjekten, an welche die persönlichen Daten weitergereicht werden können oder welche davon erfahren können, weil sie für die Daten verantwortlich oder mit der Verarbeitung der Daten betraut sind, Bereich, innerhalb welchem die Daten weitergereicht werden, sowie Rechte des Betroffenen gemäß Art. 7.

Zweck

Ihre persönlichen Daten werden zu folgenden Zwecken eingeholt:

- Durchführung von Verpflichtungen aus einem Vertrag, bei welchem Sie Partei sind oder zum Zwecke der Erfüllung im Zusammenhang mit speziellen Wünschen Ihrerseits, noch vor der Durchführung des Vertrages;
- Erfüllung von Verpflichtungen aufgrund von Gesetzen, Verordnungen, gemeinschaftsrechtlicher Bestimmungen;
- Tätigkeit bei Streitsachen (Mahnungen; Vergleiche; Forderungseintreibungen; Schiedsverfahren; gerichtliche Streitverfahren usw.);
- Marktforschung, Analyse von Statistiken;
- Werbetätigkeit, auch in Hinblick auf neu entwickelte Serviceleistungen des Unternehmens, Versand von Werbematerial, auch mittels E-Mail.

Vorgangsweise bei der Verarbeitung von Daten

Die Verarbeitung der persönlichen Daten erfolgt, in Hinblick auf oben genannte Zwecke, unter Verwendung von papierenen Unterlagen, elektronisch oder durch andere Mittel der Telekommunikation und zwar so, dass Ihnen Sicherheit und Diskretion bzgl. der Daten sowie die völlige Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften gewährt sind. Die Daten werden in einer Form verwahrt, welche Ihre Identifikation für den gemäß der Zweckbestimmung erforderlichen Zeitraum ermöglicht und werden auf Anfrage oder bei Bedarf auf den neuesten Stand gebracht. Gegenständliches Auskunftsschreiben betrifft Daten:

- welche direkt von Ihnen als Betroffenen eingeholt werden (Art. 13, c.1);
- welche bei Dritten eingeholt werden (Art. 13, c.4);
- welche der Allgemeinheit zugänglichen öffentlichen Registern, Listen, Akten oder Urkunden entstammen (Art. 24, c.1, lit. c), und zwar im Rahmen und in der von den Bestimmungen über deren Zugänglichkeit vorgesehenen Art und Weise.

Unter Verarbeitung versteht man, was vom Gesetz Nr. 196/03 unter Art. 4 geregelt ist. Was die sensiblen Daten (z.B. solche, die geeignet sind, über die Zugehörigkeit zu Gewerkschaften, gewerkschaftlichen Vereinen und Organisationen Aufschluss zu geben), quasi sensiblen Daten (werden eventuell vom Garanten bestimmt) und gerichtlichen Daten (z.B. Strafauszug, Register über die von Straftaten abhängenden Verwaltungsstrafen usw.) anbelangt, erfolgt die Verarbeitung im entsprechenden vom Gesetz und von den Allgemeinen Ermächtigungen dafür vorgesehenen Rahmen und in der entsprechenden von denselben dafür vorgesehenen Art und Weise.

ULTNER BROT



Vollwert Brot & Feinbäckerei Panificio e pasticceria

Charakter der Mitteilung und Folgen bei Verweigerung der Mitteilung

Die Mitteilung der Daten ist bisweilen:

- verpflichtend aufgrund gesetzlicher Bestimmungen, Verordnungen, gemeinschaftsrechtlicher Bestimmungen; in diesen Fällen hat Ihre Weigerung, die Daten mitzuteilen, zur Folge, dass wir den Vertrag nicht erfüllen können;
- Einfluss nehmend auf die Möglichkeit, die vertraglichen Verpflichtungen effizient zu erfüllen; in diesen Fällen nimmt Ihre Weigerung, die Daten mitzuteilen, Einfluss auf die Qualität und Effizienz der Erfüllung und das Unternehmen behält sich vor, die Vertragsklauseln neuerlich zu überprüfen;
- freiwillig in Hinblick auf die Durchführung von Marktforschungen, Analyse von Statistiken, Werbetätigkeit; in diesen Fällen bringt die Weigerung ein Verbot für uns mit sich, eben genannte Zwecke zu verfolgen.

Weitergabe

Die oben angeführten Daten können nur den folgenden Kategorien von Rechtssubjekten weitergereicht werden:

- Post und anderen für die Zustellung von Korrespondenz zuständigen Gesellschaften;
- Banken und Kreditinstituten;
- Inkassogesellschaften;
- Anwaltskanzleien;
- Druckereien und anderen für den Druck von Zeitungen und/oder Zeitschriften zuständigen Unternehmen;
- Versicherungsunternehmen;
- Gesellschaften zur Wartung/Reparatur von Computeranlagen;
- Öffentlichen Körperschaften;
- Vereinen, Körperschaften und Organismen ohne Gewinnabsichten, zur Verfolgung bestimmter gerechtfertigter Ziele, welche in der Gründungsurkunde oder der Satzung festgehalten sind;

Die Daten werden nicht weitergereicht:

- Juristischen Personen oder anderen gewinnorientierten Organismen;

Die Daten können zur Kenntnis gebracht werden:

- Verwaltungs- und Kontrollbüros, Direktion;
- Internen Protokollbüros und Sekretariaten;
- den damit betrauten Personen von der Datenverarbeitungszentrale;
- den mit der Wartung und/oder Reparatur der Software Betrauten;
- den mit der Erbringung von Serviceleistungen Betrauten;
- den für die Buchhaltung und Fakturierung zuständigen Personen;
- den für die Vermarktung von Waren / Dienstleistungen zuständigen Personen;
- den mit der Erhebung der Kundenzufriedenheit Betrauten;
- den Mitarbeitern des Betriebes;
- den für die PR zuständigen Personen;
- den Agenten, Handelsvertretern, anderen für den Handel zuständigen Hilfspersonen;
- den Projektarbeitern und /oder Freiberuflern.

ULTNER BROT



Vollwert Brot & Feinbäckerei Panificio e pasticceria

Ihre Daten können auch Freiberuflern sowie Gesellschaften und/oder Firmen weitergereicht werden, mit welchen das Unternehmen zusammenarbeitet und welche sich auf dem Staatsterritorium verstreut befinden oder auch im Ausland, innerhalb der Europäischen Union: Auf jeden Fall geschieht dies im Einklang mit den oben angeführten Zwecken.

Rechte des Betroffenen

Über die in gegenständlichem Auskunftsschreiben erteilten Informationen hinaus, haben Sie laut Art. 7 des Kodex' das Recht:

- auf eine Bestätigung über den Ursprung der verarbeiteten persönlichen Daten;
- auf eine Bestätigung über den Zweck der Datenverarbeitung und die Vorgangsweise bei der Datenverarbeitung;
- auf eine Bestätigung über das angewandte System im Falle einer elektronischen Datenverarbeitung;
- auf eine Bestätigung über die Eckdaten zur Identifikation des Inhabers und/oder des Verantwortlichen;
- auf eine Bestätigung über die Rechtssubjekte und Kategorien von Rechtssubjekten, welchen die persönlichen Daten weitergereicht werden können;
- auf eine gut verständliche und kostenlose Bestätigung darüber, ob bei uns Daten von Ihnen vorhanden sind oder nicht;
- auf Anpassung, Berichtigung und Ergänzung der Daten oder auf deren Blockierung/Löschung wegen Übertretung des Gesetzes oder weil die Notwendigkeit zu ihrer Aufbewahrung nicht mehr besteht, oder auf Umwandlung der Daten in anonyme Daten;
- auf Widerspruch gegen die Verarbeitung der Daten aus gerechtfertigten Gründen oder gegen die Verarbeitung zum Zwecke des Versandes von Werbematerial, des direkten Verkaufes, von Marktforschung, von Handelsmitteilungen.

Inhaber der Datenverarbeitung

Inhaber der Datenverarbeitung ist die Firma ULTNER BROT OHG des Richard Hannes Schwienbacher mit Sitz in 39016 St. Walburg, Nr. 114/A

St. Walburg, 01. Juli 2005

ULTNER BROT

Vollwert Brot & Feinbäckerei
Panificio e pasticceria

INFORMATIVA / CONSENSO NEI CONFRONTI DEL CLIENTE (d.lgs. n.196/2003)

Gentile Cliente, gentile fornitore!

Il "Codice in materia di protezione dei dati personali" (D. lgs. 30/06/2003, n.196) all'art. 13 impone l'obbligo di informare l'interessato sui presupposti del trattamento, che riguardano le finalità e modalità, la natura obbligatoria e facoltativa del conferimento dei dati, le conseguenze di un eventuale rifiuto a rispondere, i soggetti e le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di responsabili, incaricati, l'ambito di diffusione dei dati medesimi ed i Diritti dell'interessato di cui all'art.7.

Finalità

I Suoi dati personali sono raccolti per le seguenti finalità:

- esecuzione di obblighi derivanti da un contratto del quale Lei è parte o per adempimenti, prima dell'esecuzione del contratto, in relazione a Sue specifiche richieste;
- adempimenti imposti da obblighi di legge, regolamento, normativa comunitaria;
- gestione del contenzioso (diffide; transazioni; recupero crediti, arbitrati; controversie giudiziarie, ecc);
- studi e ricerche di mercato, analisi statistiche;
- svolgimento di attività promozionali, anche con riferimento a nuovi servizi elaborati dall'Azienda, invio materiale pubblicitario, anche attraverso mailing list.

Modalità del trattamento

In relazione alle sopra specificate finalità, il trattamento dei dati personali avviene mediante l'utilizzo di strumenti cartacei, elettronici o altri sistemi di telecomunicazione in modo da garantirLe la sicurezza e la riservatezza dei dati, nonché la piena osservanza della Legge. I dati saranno conservati in una forma che consenta la Sua identificazione per il tempo strettamente necessario agli scopi per i quali sono stati raccolti e, se richiesto o necessario, saranno aggiornati.

La presente informativa è resa per i dati:

- raccolti direttamente da Lei che assume il ruolo di interessato (art. 13, c.1);
- raccolti presso terzi (art. 13, c. 4);
- pervenuti da pubblici registri, elenchi, atti o documenti conoscibili da chiunque (art. 24, c. 1, lettera c), nei limiti e nei modi stabiliti dalle norme sulla loro conoscibilità.

Per trattamento si intende quanto stabilito dalla legge n. 196/03 all'art.4. Per i dati di natura sensibile (es.: idonei a rivelare l'adesione a sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere sindacale), quasi sensibili (eventualmente individuati dal Garante) e giudiziari (es.: casellario giudiziale, anagrafe sanzioni amministrative dipendenti da reato, ecc.) il trattamento avverrà nei limiti e con le modalità previste dalla Legge e dalle Autorizzazioni Generali al trattamento di dati sensibili/giudiziari. Natura del conferimento e conseguenze del rifiuto a rispondere.

ULTNER BROT

Vollwert Brot & Feinbäckerei Panificio e pasticceria

Il conferimento dei dati è talora:

- obbligatorio in base a legge, regolamento, normativa comunitaria; in questi casi il Suo rifiuto a rispondere o a rilasciare il consenso comporterà la nostra impossibilità di adempiere al contratto;
- condizionante la possibilità di adempiere efficacemente agli obblighi contrattuali assunti; in questi casi il suo rifiuto inciderà sulla qualità ed efficacia dell'adempimento, riservandosi l'azienda di rivedere le condizioni di contratto;
- facoltativo ai fini di compimento di ricerche di mercato, analisi statistiche, svolgimento di attività promozionali; in questi casi il rifiuto ci imporrà il divieto di perseguire le predette finalità.

Comunicazione

I dati di cui sopra potranno essere comunicati alle sole categorie di soggetti di seguito indicate:

- ente poste o altre società di recapito della corrispondenza;
- banche ed istituti di credito;
- società di recupero crediti;
- studi legali;
- tipolitografie o altre imprese che provvedono alla stampa di giornali e/o riviste;
- imprese di assicurazione;
- società di manutenzione/riparazione delle apparecchiature informatiche;
- enti pubblici;
- associazioni, enti e organismi senza scopo di lucro per il perseguimento di scopi determinati e legittimi individuati dall'atto costitutivo o dallo statuto;

non saranno diffusi a

- persone giuridiche o altri organismi con scopo di lucro potranno essere portati a conoscenza:
- degli uffici amministrazione, controllo, direzione;
- degli uffici protocollo e di segreteria interni;
- degli incaricati del centro elaborazione dati;
- degli incaricati della manutenzione e/o riparazione software;
- degli incaricati di prestazioni di servizi;
- degli addetti alla contabilità ed alla fatturazione;
- degli addetti alla commercializzazione dei beni/servizi;
- degli incaricati della rilevazione della soddisfazione dei clienti;
- dei dipendenti della struttura aziendale;
- degli addetti alle relazioni con il pubblico;
- degli agenti, dei rappresentanti di commercio, altri ausiliari del commercio;
- dei lavoratori autonomi a progetto e/o professionisti.

I Suoi dati potranno essere comunicati anche a professionisti, società e/o ditte con le quali l'azienda collabora dislocate nel territorio dello Stato italiano ed, anche all'estero, all'interno dell'Unione Europea: in ogni caso, saranno osservate le finalità del trattamento sopra riportate.

ULTNER BROT



Vollwert Brot & Feinbäckerei Panificio e pasticceria

Diritti dell'interessato

A norma dell'art. 7 del Codice, oltre alle informazioni riportate in questa informativa, Lei ha diritto di ottenere la conferma:

- dell'origine dei dati personali trattati;
- delle finalità e modalità del trattamento;
- della logica applicata in caso di trattamento con l'ausilio degli strumenti elettronici;
- degli estremi identificativi del titolare e/o responsabile;
- dei soggetti o categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati;
- di ottenere la conferma, in modo intelligibile e gratuito, dell'esistenza o meno di Suoi dati presso di noi;
- di ottenere aggiornamento, rettifica o integrazione dei dati o il loro blocco/cancellazione per violazione di legge o cessata necessità di conservazione ovvero la trasformazione dei dati in forma anonima;
- di opporsi al trattamento per motivi legittimi o al trattamento a fini di invio di materiale pubblicitario, vendita diretta, ricerche di mercato, comunicazioni commerciali.

Titolare del trattamento

Titolare del trattamento è la ditta ULTNER BROT SNC di Richard Hannes Schwienbacher con sede a 39016 S. Walburga, Nr. 114/A.

S. Valburga, li 1 Luglio 2005